

BẮT NẠT VÀ QUẤY NHIỄU

NHỮNG ĐIỀU PHỤ HUYNH VÀ NGƯỜI GIÁM HỘ CẦN NÊN BIẾT

➤ CHÚNG TA HÃY ĐỊNH NGHĨA NHỮNG TỪ NÀY

BẮT NẠT LÀ GÌ? Không phải bất kỳ mọi xung đột đều là bắt nạt. Bắt nạt là hành vi nghiêm trọng, phổ biến hay kéo dài gây trở ngại đáng kể cho việc học tập của học sinh hoặc môi trường học đường. Bắt nạt là việc một người liên tục lạm dụng quyền lực của mình đối với người khác.

QUẤY NHIỄU LÀ GÌ? Có nghĩa là những lời nói, bài viết, hình ảnh không đúng đắn có liên quan đến giới tính, tuổi tác, chủng tộc, màu da, phái tính, nguồn gốc dân tộc, tôn giáo, khuyết tật, trình độ Anh Ngữ, giai cấp xã hội giàu nghèo, và/hoặc quan điểm chính trị của 1 cá nhân.

➤ PHỤ HUYNH VÀ GIÁM HỘ NÊN LÀM GÌ?

HÃY CHO CON QUÝ VỊ BIẾT là bắt nạt và quấy rối đều bị cấm. Đó là điều sai lầm, các em không nên làm điều đó, và nếu điều đó xảy ra với chúng thì chúng nên cho quý vị và thầy cô của chúng biết.

VÍ DỤ là cách tốt nhất để chỉ cho trẻ em biết những gì chúng ta muốn nói. Ví dụ như chế giễu hoặc đe dọa làm tổn thương đến một người nào đó vì lý do chủng tộc, ngôn ngữ mẹ đẻ của họ, hoặc khuynh hướng tình dục của họ không phải là ok - Đó là quấy nhiễu! Đe dọa người khác qua internet là bắt nạt bằng kỹ thuật!

➤ NẾU QUÝ VỊ NGHĨ LÀ CON MÌNH BỊ BẮT NẠT HOẶC QUẤY NHIỄU, quý vị nên:

BÁO CÁO tình hình với giáo viên của con quý vị và / hoặc ban giám hiệu nhà trường. Hỏi con quý vị là: những ai đã tham gia, họ đã làm gì, ở đâu và xảy ra vào lúc nào. Điền vào Đơn Báo Cáo và Điều Tra Việc Bắt Nạt và Quấy Nhiễu của Sở Giáo Dục (có đăng trên trang web của Sở: <http://webgui.phila.k12.pa.us/offices/1/language-vietnamese/-allegation-of-bullying> và đưa đơn cho giáo viên hoặc hiệu trưởng. Nếu quý vị cần người thông dịch để báo cáo thì hãy yêu cầu trường giúp đỡ. Nếu không nhận được sự trả lời, xin vui lòng gọi số ĐT: (215) 400-SAFE.

HÃY CHO con quý vị biết những biện pháp tích cực như là nhờ thầy cô giúp đỡ, yêu cầu có một cuộc họp với giáo viên cố vấn, và tránh né việc bắt nạt.

Những gì **KHÔNG** có tác dụng? Là khuyến khích con quý vị đánh trả lại. Khuyến khích con quý vị bỏ qua chuyện đó. Tiếp cận đức trẻ bắt nạt chúng.

➤ QUÝ VỊ TRÔNG MONG ĐIỀU GÌ?

Nhà trường phải tiến hành một cuộc điều tra để tìm hiểu xem cuộc xung đột là bắt nạt, quấy nhiễu hoặc cần giải quyết một số hành vi khác. Quý vị sẽ được thông báo về kết quả của cuộc điều tra, và những bước mà nhà trường sẽ thực hiện tiếp theo. Tuy nhiên, luật riêng tư của liên bang ngăn cấm việc chia sẻ thông tin liên quan đến kỷ luật hoặc can thiệp của một học sinh khác.

➤ THẮC MẮC?

Trò chuyện với giáo viên và hiệu trưởng của con quý vị. Đến dự phiên họp phụ huynh trong suốt năm học để trao đổi về những vấn đề này. Gọi hoặc email cho Văn Phòng Chống Bắt Nạt và Quấy Nhiễu của Sở Giáo Dục là cô Diane Bernoff Sher, Esquire số 215-400-5610, dbsher@philasd.org.